

Mình ơi! Tôi gọi là nhà

Tác Giả: Tú L&#c & nnk

Thứ Tư:, 01 Tháng 2 Năm 2012 04:08

Đêm khuya nghe gọi : Mình ơi - Dậy em nhé tí, Mình ơi , Mình à - Giọt mình nhé thò gọi ma -
Môi nó toát nhé là tím m m a



Trong dịp dịp tiệc nhà ng&#i b&#n, tôi đã nghe một đôi vợ chồng già gọi nhau c&#m&#t&#ng “mình”, hai tiếng cũng “mình”, nghe rất cảm động , khi n tôi nhớ lại 2 câu thơ của nhà thơ Bùi Giáng:

Mình ơi! Tôi gọi là nhà

Nhà ơi! Tôi gọi mình là nhà tôi

Tôi không rành tiếng Anh, không biết House và Home khác nghĩa ra sao, chỉ thấy quảng cáo cho thuê nhà toàn ghi House for rent, chứ a thấy Home for rent bao giờ .

Ngôn ngữ khác nhau nhưng đôi khi ý nghĩa lại trùng hợp, nghĩ cũng đúng Cho thuê nhà , chứ ng

Mình ơi! Tôi gọi là nhà

Tác Giả: Tú L&c & nnk

Thứ Tư, 01 Tháng 2 Năm 2012 04:08

ai ch&u cho thuê Nhà tôi , Home mà không có Nhà tôi thì bi&n thành House m&t r&i.

Đi v& nhà có l& là Let's go house còn V& nhà thôi thì ch&c m&i là Let 's go home.

Nhà c&a tôi lâu r&i đã là House....., đôi khi có đôi khi sau khi lai rai chén r&&u giang h& phiêu l&ng &&c gì l&i đ&&c nói câu V& nhà thôi- Let's go home, ...&&c gì...

Đêm khuya nghe g&i : Mình &i
Đ&y em nh& tí, Mình &i , Mình à
Gi&t mình nh& th& g&p ma
M& hôi nó toát nh& là t&m m&a

Bài thì m&i tr& bu&i tr&a
Gi& mà tr& n&a te tua tu&i già
N&m im m&t nh&m cho qua
Bên tai th& th& Mình à , Mình &i

Còn bao năm n&a trên đ&i
Vui xuân k&o h&t Mình &i , Mình à
Ng&&i ta b&o lúc v& già
Đ&o dai h&n tr& Mình à Mình &i

Con l&n chúng đã xa r&i
Nhà thì v&ng l&nh Mình &i Mình à
Sao không b&t ch&&c ng&&i ta
C& ng&&i quy&t đ&u Mình à Mình &i

Bàn son có s&n đang ph&i
Quân ngà mau đ&y Mình &i Mình à
Ráng cho vui c&a vui nhà
Em th&&ng Minh l&m Minh à , Minh &i

« **Mình &i ... Minh À** »

« Mình v&i ta tuy hai mà m&t
Ta v&i mình tuy m&t mà hai »
Nh&ng mình có t&t nói dai
Nên chi ta c& cãi hoài không thôi

Ta mình « hai đ&a » m&t đôi
Lâu lâu gi&n đ&i m&i n&i m&t ng&&i
Làm lành « hai đ&a » l&i c&&i
Xáp vào l&i hoá hai ng&&i m&t đôi

Mình ơi! Tôi gọi là nhà

Tác Giả: Tú L& c & nnk

Thứ Tư: 01 Tháng 2 Năm 2012 04:08

Ngọt ngào cất tiếng « Mình ơi ! »
Trên đời đẹp nhất là tôi với mình
Đôi khi có chuyện bất bình
Cãi nhau tôi với mình giận nhau

Nhưng mà giận chớ giận lâu
Giận nhau hôm trước hôm sau lại hoà
Nhìn mình tôi bất cứ ai xoa
Nhìn tôi mình lại lăn sà vào tôi

Chúng mình như đùa có đôi
Có đôi đôi gọi « mình ơi, mình à ! »
Bây giờ như cặp khố già
Nhưng mà vẫn còn « mình à, mình ơi ! »

Khi nào thấy vắng bóng tôi
Thì mình lại gọi : Mình ơi, mình à
Khi nào tôi thấy vắng bà
Thì tôi lại gọi : mình à, mình ơi !
Gọi nhau cho tròn cuộc đời ...
(Tú L& c)

Cách xưng hô với chồng của người Việt
Thì nay với chồng trẻ xưng hô với nhau "Anh anh em em" âu ý muốn thân thiết biết bao! Dù
chồng ít hơn năm ba tuổi với là anh. Nhưng cặp vợ chồng đã có con cái nếu không gọi nhau
bằng "anh" bằng "em" thì cũng gọi nhau bằng "bố" hoặc "m", "b" và mẹ là gọi thay cho con,
cũng như khi với già gọi là "ông" hoặc "bà" để gọi thay cho cháu.
Lại với bạn bè năm trước, nhưng gia đình ít nhiều được Âu hoá, với chồng gọi nhau bằng
"mình" cũng thấy hơi khác tình cảm lắm, gọi nhau bằng "cô, mẹ" cũng thanh nhã, nhưng
nhưng thì đó còn xa với nông thôn.
alt

Một số cặp vợ chồng tân tiến muốn gọi nhưng vẫn còn ngại ngại ngần với hàng xóm, chớ thím
kín đáo tình với nhau trong buồng, thì thớ chớ để hai người nghe với nhau. Cách gọi nhau bằng
tên "trông không" cũng là một bước cải tiến lớn, chớ các cặp ngày xưa, thì với trẻ gọi nhau bằng
"bố thóc cu", "u nó", "mẹ hăm"... Người mẹ với con, nhưng chồng có chức vụ gì
thì gọi ra làm sao? Bí quá, có cô mẹ với làm dâu, mẹ với gọi chồng đang chớ bên nhà hàng xóm

Mình ơi! Tôi gọi là nhà

Tác Giả: Tú L&c & nnk

Thứ Tư, 01 Tháng 2 Năm 2012 04:08

v<, ch<ng bi<t x<ng h< ra sao b<n ra ng< g<i th<t to "Ai <i! V< nhà ăn c<m". T< "ai" < đây không ph<i là đ<i t< nghi v<n, hay đ<i t< phi<m ch< mà có nghĩa là "ch<ng tôi <i".

Còn khi nói chuy<n v<i ng<<i khác thì g<i i thi<u v< mình hay ch<ng mình là "nhà tôi". T< "nhà tôi" th<t là đ<m đã g<n bó, "mình" và "tôi" tuy hai nh<ng m<t. "Nhà tôi" t<c là "ch<ng tôi" hay "v< tôi" ch< không th< nói "v< anh", "ch<ng nó" là "nhà anh nhà nó".

V< ch<ng nói chuy<n v<i nhau th<<ng hay nói tr<ng không "Này! Ra tôi b<o!" ho<c "nào ai b<o mình"...

Th< đ<y! Ngôn ng< Vi<t có nhi<u cái hay và "ph<c t<p" l<m!